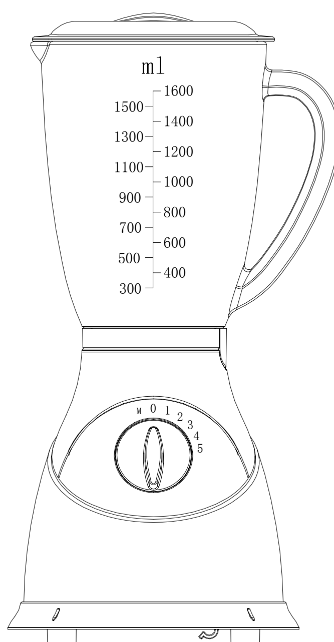


BATIDORA DE VASO

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Modelo: BAT001V

Lea este manual con detenimiento antes de utilizar el aparato y guárdelo por si necesita consultarlo más adelante.

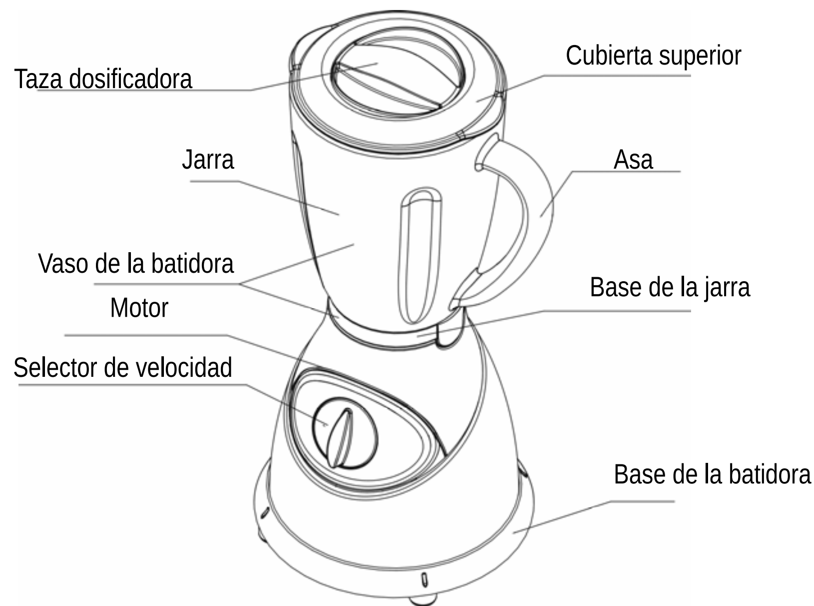


NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe seguir siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad:

1. Leer todas las instrucciones.
2. Antes de utilizar el aparato, comprobar que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el indicado en la placa de potencia de la batidora.
3. No dejar el cable sobre la mesa o la encimera.
4. No utilizar el aparato si el cable o el enchufe están en mal estado o si no funciona correctamente, o bien ha sufrido algún tipo de daño. Lleve el aparato al centro de asistencia técnica autorizado más próximo para que lo examinen, lo reparen o le hagan los ajustes necesarios.
5. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, un comercial del centro de asistencia técnica o un técnico especializado, para evitar así cualquier tipo de riesgo.
6. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños pero, en caso de que lo hicieran, deberán hacerlo bajo la supervisión de un adulto.
7. No debe tocar las partes móviles del aparato.
8. Las cuchillas están muy afiladas, así que debe cogerlas con cuidado.
9. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante, incluidos el vaso y la cubierta superior de la batidora, puede causar fuego, una descarga eléctrica o daños.
10. No utilice el aparato para mezclar sustancias duras y secas, ya que sino se desafilará la cuchilla.
11. Debe apagar el aparato si se acerca a las partes móviles en funcionamiento.
12. No debe sumergir el motor en agua o en cualquier otro líquido.
13. No debe utilizar el aparato al aire libre.
14. Guardar estas instrucciones.

CONOZCA SU BATIDORA



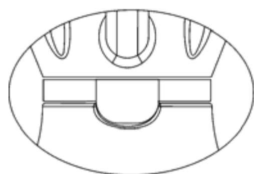
Cubierta superior

FUNCIONAMIENTO DE LA BATIDORA

1. Coloque el vaso de la batidora sobre el motor, ajustando la parte hundida del motor a la parte que sobresale debajo del asa (véase la Figura 1), de manera que el vaso de la batidora no se mueva. Si el vaso de la batidora no está bien colocado no podrá poner en funcionamiento la unidad. Esta es una característica de seguridad del aparato.
2. Pele o deshuese las frutas o verduras, luego córtelas en trocitos e introdúzcalos en la jarra. A menudo conviene añadir un poco de agua purificada para que el aparato funcione más suavemente. La mezcla no debe superar la capacidad máxima indicada en la jarra.

   Nota: No debe utilizar nunca líquidos en ebullición o poner en marcha el aparato vacío.

3. Vuelva a colocar la cubierta superior de la jarra asegurándose de cerrarla bien (véase la Figura 2).


Fig. 1

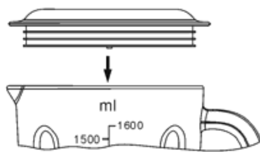


Fig. 2

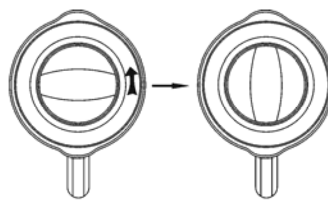

Fig. 3

Fig. 3

4. Puede añadir ingredientes en la jarra por la apertura central que hay en la cubierta superior mientras el aparato está en funcionamiento, y luego volver a colocar la taza dosificadora si es necesario. Ajuste la lengüeta de la taza dosificadora en la ranura de la cubierta superior y hágala girar en el sentido de las agujas del reloj para que vaya bajando y la parte superior se sitúe al mismo nivel que la cubierta superior (véase la Figura 3).
5. Conecte el enchufe a la toma de corriente y seleccione en el selector de velocidad la posición deseada. Si desea acelerar el proceso de mezcla, deberá seleccionar la posición «M». Encontrará información detallada del selector de velocidad en la figura 4.

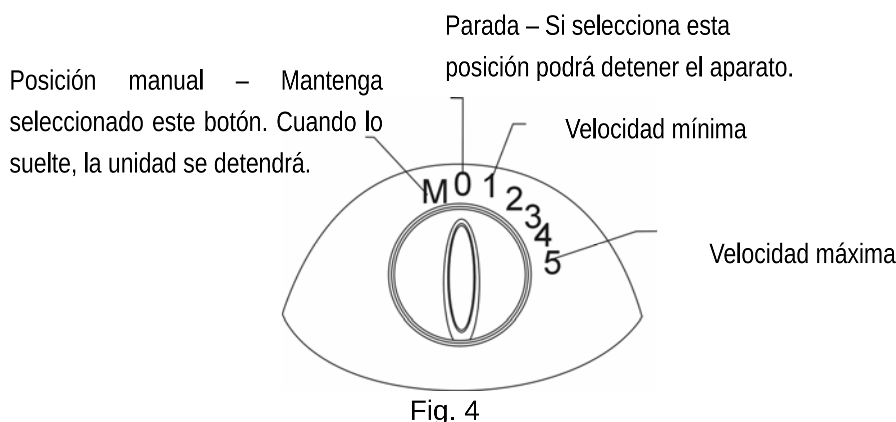


Fig. 4

6. No utilice el aparato más de 3 minutos seguidos. Conviene realizar pausas de 1 minuto, como mínimo, cada dos ciclos consecutivos.
7. Seleccione la posición 0 en el selector de velocidad cuando la mezcla

haya alcanzado la consistencia deseada.

8. Separe el vaso de la batidora del motor, quite con cuidado la cubierta superior, y vierta y sirva la mezcla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Este aparato está provisto de un sistema de auto-limpieza con el que podrá limpiar la batidora de forma fácil, rápida y totalmente segura.

- Eche un poco de agua templada con jabón en la jarra y mantenga seleccionada la posición «M» en el selector de velocidad durante varios segundos.
- Extraiga el vaso de la batidora y enjuáguelo con agua corriente.
- Limpie la superficie exterior del motor con un paño humedecido. No utilice productos de limpieza abrasivos. Nunca sumerja el aparato en agua para limpiarlo.
- Seque todos los componentes del aparato y luego vuelva a colocarlos en su sitio.

Para una limpieza completa, puede sacar con cuidado el conjunto de cuchillas que hay en la parte inferior del vaso de la batidora, pues están muy afiladas, haciendo girar con fuerza el acople en sentido contrario al de las agujas del reloj (véase la Figura 5) y después colocar en el lavavajillas la cubierta superior, la taza dosificadora, el vaso de la batidora y el conjunto de cuchillas, para lavarlos. Estos componentes de la batidora pueden lavarse en el lavavajillas, pero a una temperatura que no supere los 70 ºC.

Si al utilizar el aparato surge cualquier tipo de problema no intente nunca desmontar por sí mismo el motor ni las piezas internas. Póngase siempre en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado para que lo examinen y reparen.

Precaución: No separe nunca la jarra de la base de la jarra.

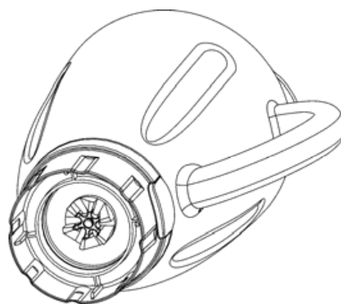


Fig.5

Producto respetuoso con el medioambiente



Usted puede ayudar a proteger el medioambiente. Respete siempre la normativa local: entregue en el centro de tratamiento de residuos correspondiente todos aquellos aparatos eléctricos que no vaya a utilizar.

Distribuido Por: Infinity System S.L. Tel: +34 949 349 100 / +34 902 103 441 Fax: +34 949 349 149

Dirección postal: N-II, Km 48.5. Parcela 12B. Polígono Industrial de Cabanillas

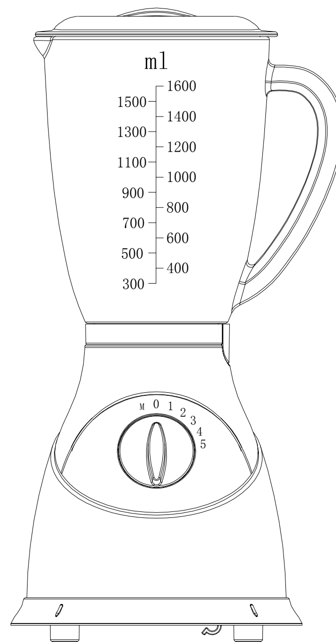
19171.Guadalajara (España)

Http://www.airis.es

AIRIS

BLENDER

INSTRUCTION MANUAL



Model: BAT001V

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference



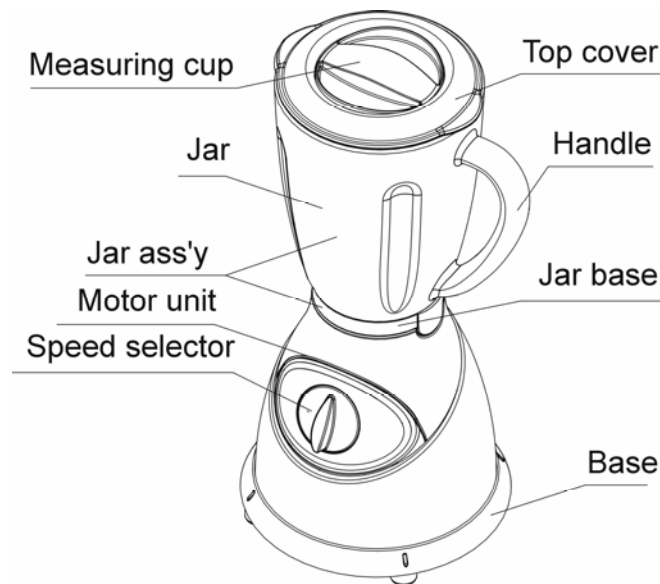
IMPORTANT SAFEGUARDS

When using the electrical appliance, the below basic safety precautions should be followed:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
3. Do not let cord hang over edge of table or counter.
4. Do not operate any appliance with a damage cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
5. If the supply cord is damaged，it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly quality person in order to avoid a hazard .
6. Use by children not intended but foreseeable, but only allowed with supervision.
7. Avoid contacting moving parts.
8. Blades are sharp, so handle carefully.
9. The use of attachment, including Jar ass'y, top cover, not recommended or sold by manufacture may cause fire, electric shock or injury.
10. The appliance can not be used for blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
11. Switch off the appliance before approaching parts which move in use.
12. Do not immerse the Motor Unit into water or other liquids.
13. Do not use outdoors.
14. Save these instructions

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR BLENDER



USING THE BLENDER

1. Place the Jar ass'y on the Motor Unit, let the sunken position on motor unit aligns with that protrude under the handle (see Fig. 1), until the Jar ass'y cannot move any longer. If the Jar ass'y has not been properly fixed in position the unit cannot be energized. This is a safety feature.
2. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices, put the food piece into the jar. Usually certain amount of purified water has to be add to facilitate the smooth running of appliance, The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.
   Note: never use boiling liquids or run the appliance empty.
3. Replace the Top Cover on the jar and making sure that it covers the pour spout (see Fig. 2).

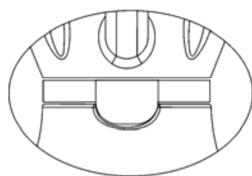


Fig. 1

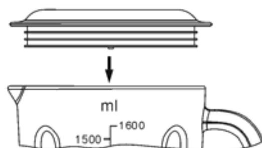


Fig. 2

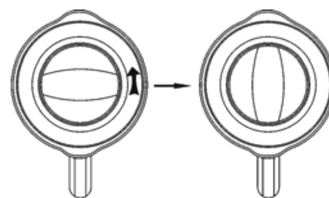


Fig. 3

Fig. 3

4. You may add ingredient into the jar through the center opening of top cover during operation, then replace Measuring Cup if necessary. Let the tab of Measuring Cup aligns with the groove of Top Cover, put down and turn clockwise until the upper surface is flatted with that of the top cover (see Fig.3).
5. Connect the plug to the wall outlet and set Speed selector to your desired setting. You can set the “M” position if want to accelerate the process of blending. The detailed information of Speed Selector is as following figure 4.

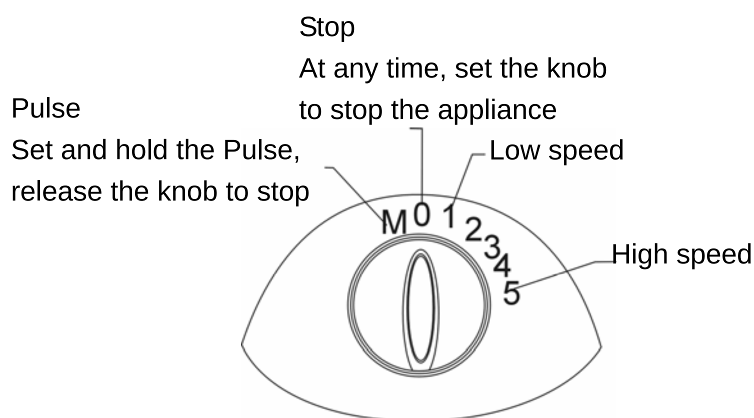


Fig. 4

6. Do not run the appliance for more than 3 minutes per time. Minimum 1 minutes rest period is required between two consecutive cycles.
7. Turn the Speed Selector to 0 Position once the mixture has been blended

to your desired consistency.

8. Remove the Jar ass'y from the motor unit, carefully take down the Top Cover, then pour and serve.

CLEANING AND MAINTENANCE

The Auto Clean feature can clean the blender and blade assembly easily, rapidly in complete safety.

- Pour a little warm soapy water into the jar and turn the Speed Selector to M position for a few seconds.
- Remove the Jar ass'y and rinse under running water.
- Wiping the outer surface of Motor Unit with a damp cloth, do not use abrasive cleansers. Never immerse in water for cleaning
- Dry all parts and then replace them

For complete cleaning, you can hold the blade assembly at the bottom of Jar ass'y carefully, for it is sharp, take it out by turning coupling on the other side anti-clockwise emphatically(see Fig 5), then put Top Cover, Measuring Cup, Jar ass'y, blade assembly into Dishwasher for clean, they are dishwasher safe components, but the temp setting shall not exceed 70℃.

If any problem has been encountered during use never disassemble the Motor Base by yourself, no user serviceable parts inside. Contact only the authorized service facility for examination and repair.

Caution: Never disassemble Jar from the Jar base.

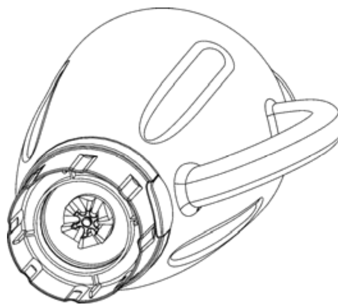


fig.5

Environment friendly disposal



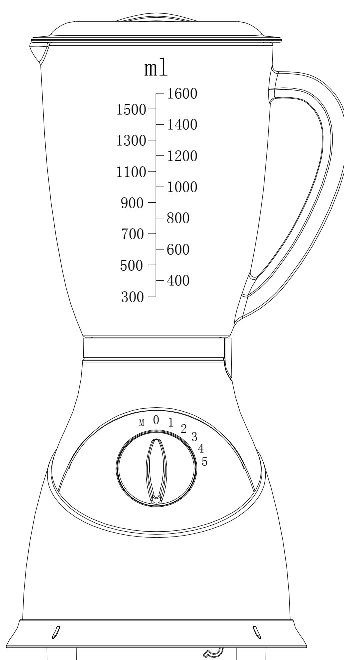

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.




MISTURADORA

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Modelo: BAT001V

Leia cuidadosamente este livrinho antes de usar o aparelho e guarde-o para consulta futura.



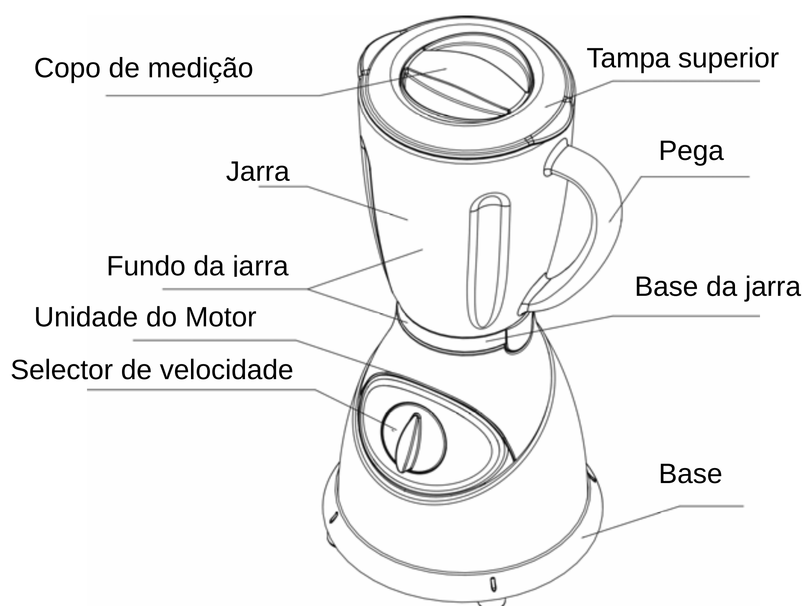
CUIDADOS IMPORTANTES

Quando usar aparelhos eléctricos, deve seguir as precauções de segurança básicas abaixo:

1. Leia todas as instruções.
2. Antes de usar, verifique se a voltagem da corrente corresponde à que se mostra na placa sinalética.
3. Não deixe o cabo suspenso sobre arestas de mesas ou bancadas.
4. Não utilize nenhum aparelho com cabo ou ficha danificados ou quando o aparelho funcionar mal ou estiver danificado de qualquer maneira. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para verificação, reparação ou ajuste.
5. Se o cabo de corrente estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de Assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar riscos.
6. A utilização por crianças não está prevista, mas se ocorrer, só deve ser feita sob vigilância.
7. Evite tocar nas peças em movimento.
8. As lâminas são afiadas; por isso, manuseie com cuidado.
9. O uso de acessórios, incluindo jarras e tampas não é recomendado pelo fabricante e podem provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos.
10. O aparelho não pode ser usado para misturar substâncias duras e secas; caso contrário a lâmina pode ficar embotada.
11. Desligue o aparelho antes de se aproximar das peças em movimento quando em uso.
12. Não imirja a Unidade do Motor em água ou outros líquidos.
13. Não use no exterior.
14. Guarde estas instruções.

SÓ PARA USO DOMÉSTICO

CONHEÇA A SUA MISTURADORA



USO DA MISTURADORA

1. Coloque o Fundo da jarra na Unidade do Motor, deixe que a posição funda da unidade do motor fique alinhada com a protuberância abaixo da pega (veja a Fig. 1), até que o Fundo da jarra já não se possa mover. Se o Fundo da jarra não tiver ficado correctamente fixado na devida posição, a unidade não pode receber energia. É uma função de segurança.
2. Descasque ou retire o caroço da fruta ou vegetais e depois corte-os em cubos pequenos e coloque os alimentos na jarra. Normalmente tem de ser adicionada uma certa quantidade de água purificada, para facilitar o funcionamento suave do aparelho. A quantidade de mistura não deve ultrapassar o nível máximo indicado na jarra.

   Nota: nunca use líquidos a ferver nem utilize o aparelho vazio.
3. Recoloque a Tampa Superior na jarra e certifique-se de que a mesma cobre o bico de servir (veja a Fig. 2).

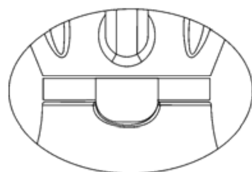


Fig. 1

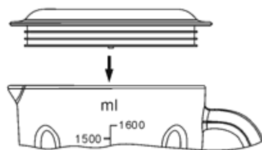


Fig. 2

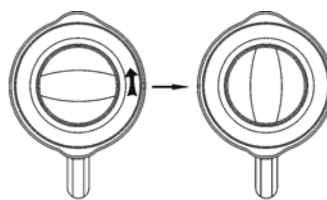


Fig. 3

Fig. 3

4. Pode adicionar ingredientes na jarra através da abertura central da tampa superior durante o funcionamento, e em seguida recolocar o copo de medição se necessário. Deixe que a lingueta do copo de medição fique alinhado com a ranhura da Tampa Superior, faça-o baixar e rode-o no sentido horário até que a superfície superior fique alinhada com a superfície da tampa superior (veja a Fig. 3).
5. Insira a ficha na tomada de parede e regule o Selector de velocidade para a definição desejada. Pode regular para a posição "M" se quiser acelerar o processo de mistura. As informações detalhadas do Selector de Velocidade são as da figura 4 abaixo.

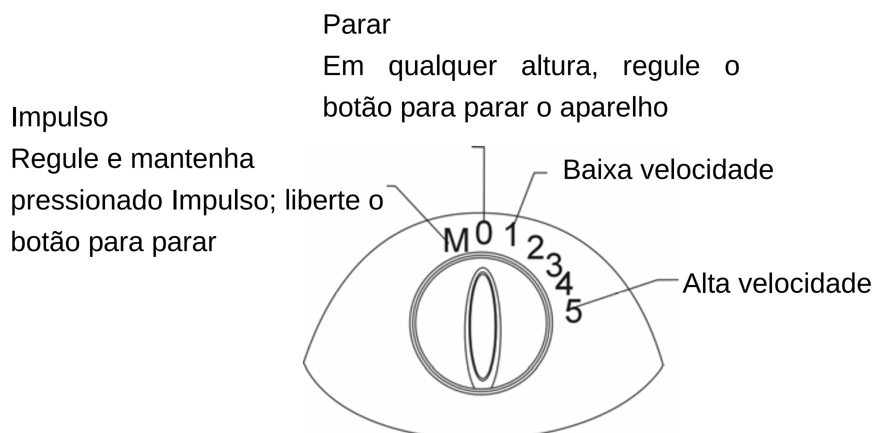


Fig.4

6. Não utilize o aparelho durante mais de 3 minutos de cada vez. Deve deixá-lo repousar pelo menos durante um minuto entre dois ciclos consecutivos.

7. Rode o Selector de Velocidade para a Posição 0 quando a mistura tiver sido feita e ficar com a consistência desejada.
8. Remova o Fundo da jarra da unidade do motor, baixe cuidadosamente a Tampa Superior e depois despeje para servir.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A função de Limpeza Automática pode limpar facilmente a misturadora e o conjunto da lâmina, com rapidez e segurança.

- Deite um pouco de água saponária quente na jarra e rode o Selector de Velocidade para a posição M durante alguns segundos.
- Remova o Fundo da jarra e lave-o com água corrente.
- Limpe a superfície da Unidade do Motor com um pano húmido; não use agentes de limpeza abrasivos. Nunca imirja em água para limpar.
- Seque todas as peças e recoloque-as.

Para uma limpeza completa, pode segurar cuidadosamente (porque está afiada) o conjunto da lâmina na parte inferior do Fundo da jarra, removê-lo rodando firmemente a acoplagem no outro lado no sentido anti-horário (veja a Fig. 5), colocando depois a Tampa Superior, o Copo de Medição, o Fundo da jarra, o conjunto da lâmina na máquina de lavar louça. São componentes que se podem lavar na máquina, mas a temperatura não deve ser regulada para mais de 70ºC.

Se for detectado algum problema durante a utilização, nunca desmonte a Base do Motor por si mesmo. Não há peças úteis no interior. Contacte apenas o centro de assistência autorizado para verificação e reparação.

Cuidado: Nunca desmonte a Jarra da Base da Jarra.

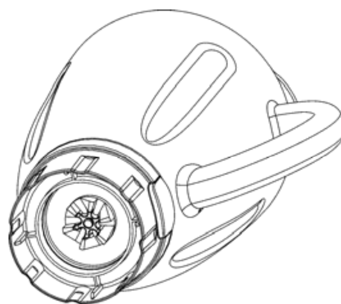


fig.5

Eliminação amiga do ambiente



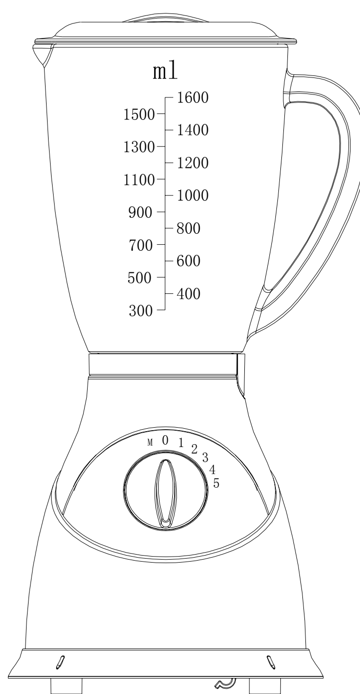

Você pode ajudar a proteger o meio ambiente!
Por favor respeite os regulamentos locais: entregue os equipamentos eléctricos que não funcionem a um centro de tratamento de resíduos apropriado.

AIRIS

FRULLATORE

MANUALE D'USO



Modello: BAT001V

Leggere attentamente questo libretto di istruzioni e conservarlo per future consultazioni.



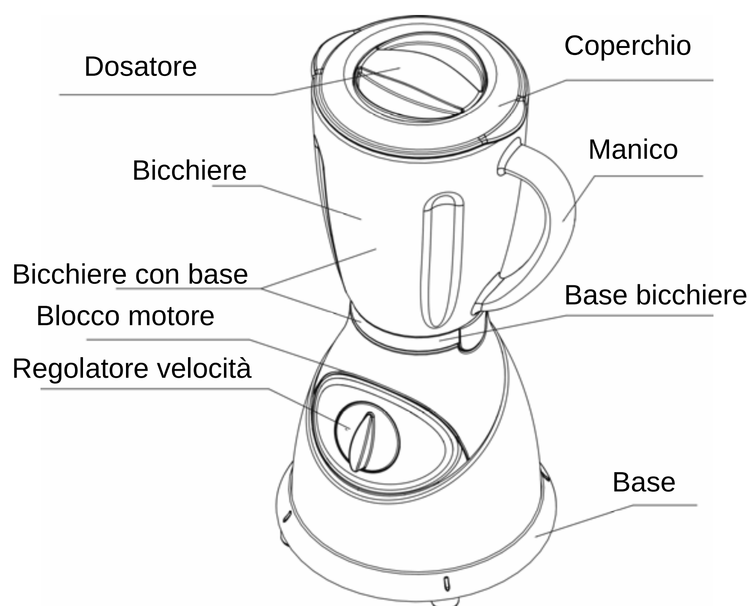
MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizza questo elettrodomestico è necessario seguire le seguenti misure di sicurezza:

1. Leggere le istruzioni.
2. Assicurarsi che la tensione elettrica dello stabile corrisponda alla tensione elettrica indicata sull’etichetta dell’elettrodomestico.
3. Assicurarsi che il cavo elettrico non sporga dal tavolo o dal bancone.
4. Non utilizzare l’elettrodomestico se il cavo o la spina risultano danneggiati o se l’elettrodomestico non funziona correttamente o risulta danneggiato. Portare l’elettrodomestico al servizio tecnico più vicino e sottoporlo ad una ispezione o riparazione.
5. Se il cavo elettrico risulta danneggiato è necessario sostituirlo. Rivolgersi esclusivamente al produttore o al suo agente autorizzato, oppure ad una persona qualificata, per evitare eventuali rischi.
6. È permesso l’uso di questo elettrodomestico ai bambini solo sotto sorveglianza.
7. Evitare di entrare in contatto con i componenti in movimento.
8. Le lame sono taglienti quindi fare attenzione.
9. L’uso di componenti, come il bicchiere o il coperchio, non venduti o consigliati dal fabbricante possono provocare danni, fuoco o scossa elettrica.
10. Non utilizzare questo elettrodomestico per frullare sostanze dure e secche perché possono danneggiare la lama.
11. Spegnere l’elettrodomestico prima di toccare quelle parti che si muovono quando in funzione.
12. Non immerge il blocco motore in acqua o altri liquidi.
13. Non utilizzare l’apparecchio all’aria aperta.
14. Conservare queste istruzioni.

SOLO PER USO DOMESTICO

CONOSCERE IL PROPRIO FRULLATORE



UTILIZZARE IL FRULLATORE

1. Mettere il bicchiere con base sul blocco motore dell'apparecchio e allineare il segno sul blocco motore dell'apparecchio con quello al di sotto del manico del bicchiere con base (vedere Fig.1) fino a bloccare il bicchiere con base. Se il bicchiere con base non è posizionato bene il frullatore non funziona. Questa è una misura di sicurezza.
2. Sbucciare e togliere il torsolo alla frutta o alle verdure. Tagliare il cibo a pezzi e introdurlo nel bicchiere con base. A volte è necessario aggiungere dell'acqua per far funzionare meglio l'apparecchio. La quantità non deve superare il livello massimo indicato sul bicchiere.

   Nota: non utilizzare mai liquidi bollenti e non far funzionare mai l'elettrodomestico vuoto.
3. Avvitare il coperchio al bicchiere (vedere Fig.2).

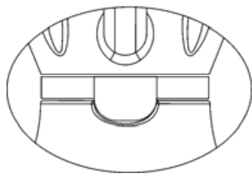


Fig. 1

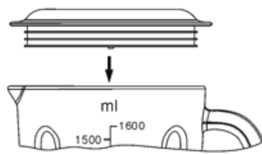


Fig. 2

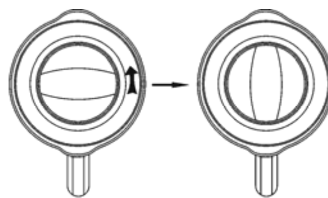


Fig. 3

4. È possibile aggiungere ingredienti all'interno del bicchiere durante il funzionamento del frullatore attraverso l'apertura centrale sul coperchio. Allineare la linguetta del dosatore con la scanalatura sul coperchio premendo e girando in senso orario (vedere Fig.3).
5. Inserire la spina nella presa di corrente e impostare il regolatore di velocità alla velocità desiderata. È possibile impostarlo sulla posizione "M" se si desidera accelerare il processo. Le differenti velocità vengono indicate nella seguente figura 4.

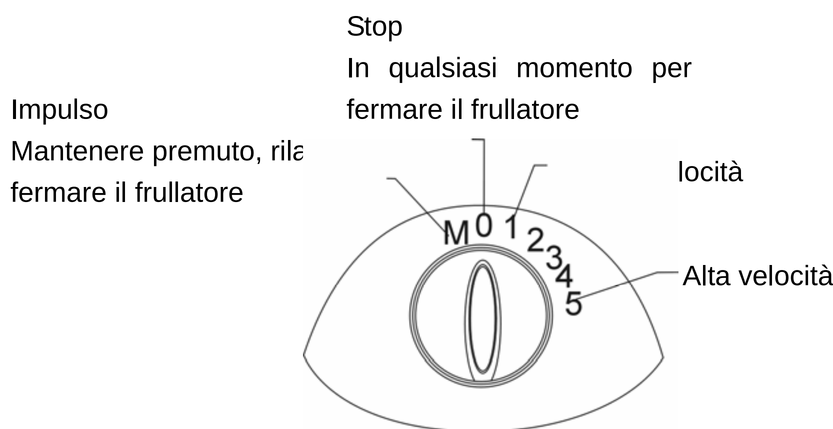


Fig.4

6. Non far funzionare l'elettrodomestico per più di 3 minuti consecutivi. Far riposare l'apparecchio per 1 minuto tra due cicli consecutivi.
7. Posizionare il regolatore della velocità sulla posizione 0 quando il cibo ha raggiunto la consistenza desiderata.
8. Togliere il bicchiere con base dal copro motore, rimuovere con attenzione il coperchio e versare il contenuto.

PULIZIA E MANTENIMENTO

Il sistema di autopulizia pulisce il frullatore e le lame in modo facile, rapido e sicuro.

-Versare un po’ di acqua calda con un po’ di sapone e posizionare il regolatore della velocità sulla posizione M per pochi secondi.

-Rimuovere il bicchiere con base e sciacquarlo sotto acqua corrente.

-Pulire la superficie esterna del blocco motore con un panno umido, non utilizzare detergenti abrasive. Non immergerlo mai nell’acqua per pulirlo.

-Asciugare tutte le parti e rimontarle.

Per una pulizia più a fondo rimuovere le lame dal bicchiere, facendo molta attenzione perché sono taglienti, girando in senso antiorario (vedere fig.5) e introdurre il coperchio, il dosatore, il bicchiere e le lame nella lavastoviglie. Sono componenti che possono essere lavati nella lavastoviglie però è importante che la temperatura non superi i 70 .

Se durante l’uso si dovessero presentare dei problemi non smontare mai il blocco motore dell’apparecchio. Mettersi in contatto con il servizio tecnico autorizzato.

Attenzione: non smontare mai il bicchiere dalla base del bicchiere.

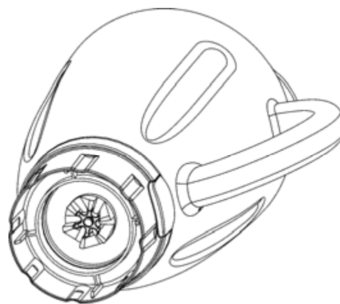


fig.5

Smaltimento con impatto ridotto sull’ambiente



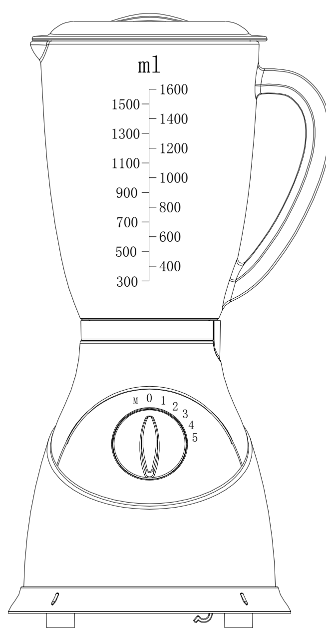

È possibile proteggere l'ambiente! È necessario ricordarsi di rispettare le direttive locali: consegnare l'elettrodomestico rotto all'apposito centro di raccolta rifiuti.






ROBOT MÉNAGER MIXEUR

MANUEL D' INSTRUCTIONS



Modèle : BAT001V

Veuillez lire attentivement cette brochure et la conserver comme référence future



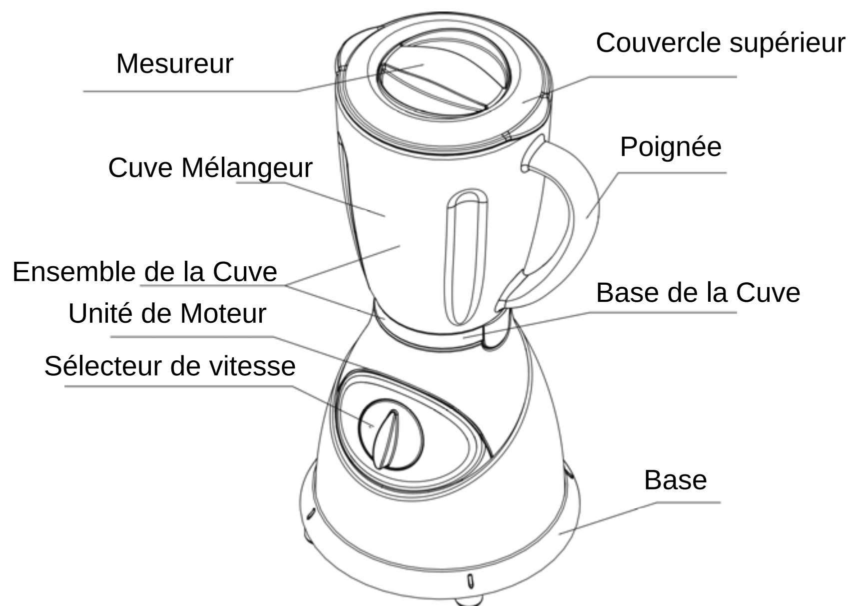
NORMES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez l'appareil électrique les précautions de sécurité de base suivantes doivent toujours être suivies :

1. Lisez toutes les instructions
2. Avant utilisation, vérifiez que le voltage de la prise correspond à celui indiqué sur la plaque de l'appareil.
3. Ne laissez pas le câble pendre sur un coin de table ou d'un comptoir.
4. Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon ou la prise est endommagée ou en cas de disfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé de quelle que manière. Renvoyez l'appareil au centre technique homologué le plus proche pour vérification, réparation ou réglage.
5. Si le câble fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant ou son service commercial ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
6. Utilisation par des enfants non souhaitée mais prévisible, mais uniquement tolérée avec surveillance.
7. Eviter de mettre en contact les parties mobiles.
8. Les lames sont tranchantes, à manipuler donc avec précaution.
9. L'utilisation d'accessoires, y compris récipient, couvercle supérieur, non recommandés ou vendus par des fabricants, peuvent causer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
10. L'appareil ne peut être employé pour mélanger des substances dures et sèches, car cela pourrait émousser la lame.
11. Eteindre l'appareil avant d'approcher les parties mobiles en utilisation.
12. Ne pas plonger l'unité du Moteur dans l'eau ou autres liquides
13. N'utilisez pas l'appareil en plein air.
14. Conservez ces instructions

USAGE MENAGER UNIQUEMENT

CONNAÎTRE VOTRE ROBOT MÉNAGER MIXEUR



Couvercle su

Poignée

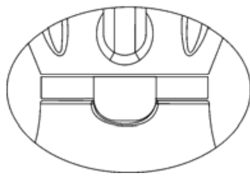
Base de la Cu

Base

UTILISER LE MIXEUR

1. Placer l'ensemble de la cuve sur l'unité du Moteur, laissez la cavité sur le moteur s'ajuster en place avec la partie proéminente se trouvant sous la poignée (voir fig. 1), jusqu'à ce que l'ensemble de la cuve ne puisse plus bouger. Si l'ensemble de la cuve n'a pas été bien fixé l'appareil ne pourra s'enclencher. C'est un moyen de sécurité..
2. Peler ou évider les fruits ou les légumes et ensuite couper-les en petits morceaux, mettez les aliments dans la cuve. Il faut généralement ajouter une certaine quantité d'eau pure pour permettre le fonctionnement fluide de l'appareil. La quantité de mélange ne doit pas excéder le niveau maximum indiqué sur la cuve.

   Remarque : Ne jamais utiliser de liquides bouillants ou faire tourner l'appareil à vide**.**
3. Replacer le Couvercle supérieur sur la cuve et vérifier que cela couvre le verseur (voir fig 2.)


Fig. 1

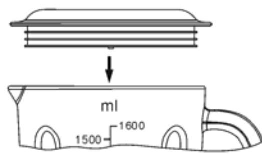


Fig. 2

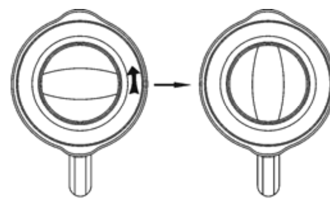

Fig. 3

Fig. 3

4. Vous pouvez ajouter des ingrédients dans la cuve en ouvrant le centre du couvercle pendant le fonctionnement, ensuite, si nécessaire replacer le Mesureur. Faites en sorte que le Mesureur soit aligné avec la rainure du Couvercle supérieur, fermez et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la partie supérieure soit bien à plat avec celle du couvercle. (voir Fig.3).
5. Branchez la prise et réglez le Sélecteur de Vitesse au niveau souhaité. Vous pouvez régler la position "M" si vous souhaitez accélérer le processus de mélange. L'information détaillée sur le Sélecteur de Vitesse est indiquée par la figure 4 ci-dessous.

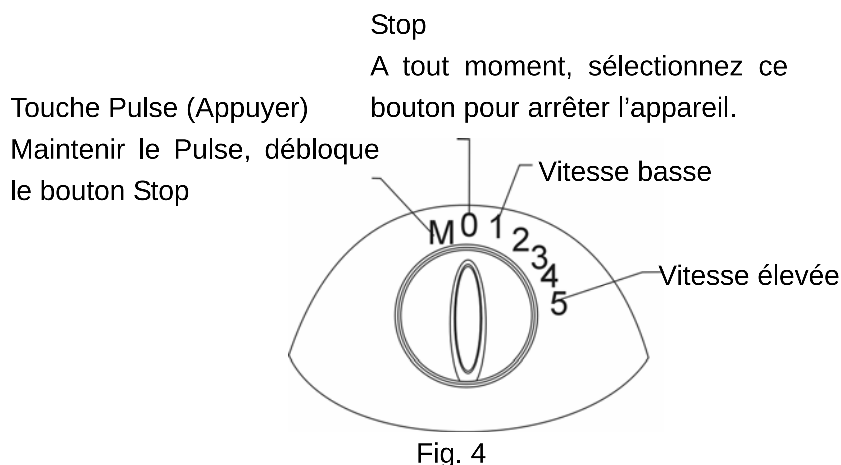


Fig. 4

Stop
A tout mo
sélectionnez ce b
pour arrêter l'app
Vitesse basse
Vitesse élevée

6. ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de 3 minutes par opération. Entre 2 cycles d'opération il faut attendre au minimum 1 minute.
7. Placez le Sélecteur de Vitesse sur la Position 0, une fois que le mélange

est arrivé à la consistance souhaitée.

8. Déboîter de l'unité du moteur, l'ensemble de la cuve, enlever le Couvercle supérieur avec précaution et ensuite verser pour servir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La fonction Auto Nettoyage peut nettoyer le mixeur et la lame facilement, rapidement et en toute sécurité.

-Versez un peut d'eau chaude savonneuse dans la cuve et réglez le sélecteur de Vitesse en position M pendant quelques secondes.

-Enlevez l'ensemble de la Cuve et rincez le sous l'eau courante.

-Frottez la surface extérieure de l'unité du Moteur avec un linge humide, ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs. Ne jamais le plonger dans l'eau pour nettoyer.

-Séchez toutes les parties et ensuite ré-installez-les.

Pour un nettoyage complet, vous pouvez prendre précautionneusement l'ensemble avec la lame situé au fond de la Cuve, comme c'est coupant, enlevez-le en tournant en même temps dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (voir Fig 5), placer ensuite le Couvercle supérieur, le Doseur, la Cuve, l'ensemble de la lame dans un lave-vaisselle pour les nettoyer, ce sont des composants valables pour lave-vaisselle, mais la température ne peut excéder 70º.

Si un problème devait apparaître pendant l'usage, ne jamais défaire la Base du Moteur par vos propres moyens, ni pièces utiles à l'intérieur. Prenez contact avec votre centre homologué pour toute vérification et réparation.

Avertissement : ne jamais séparer la Cuve de la Base de la Cuve.

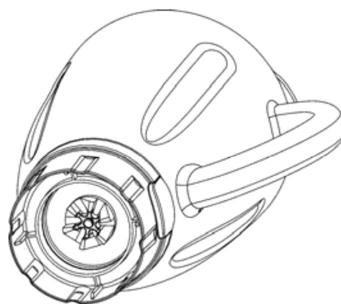


fig.5

Elimination respectueuse de l' environnement

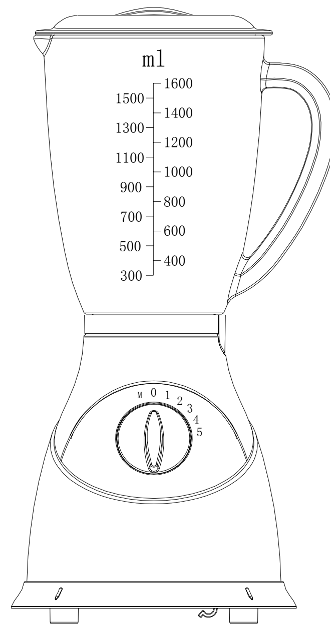



Vous pouvez aider à protéger l'environnement !
Veuillez respecter les règlements locaux : remettez les appareils électriques que vous n'utilisez plus au centre d'élimination de déchets correspondant




MIXER

GEBRAUCHSANLEITUNG



ModelL: BAT001V

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor dem Benutzen und heben Sie sie für späteres Nachlesen auf.



WICHTIGE HINWEISE

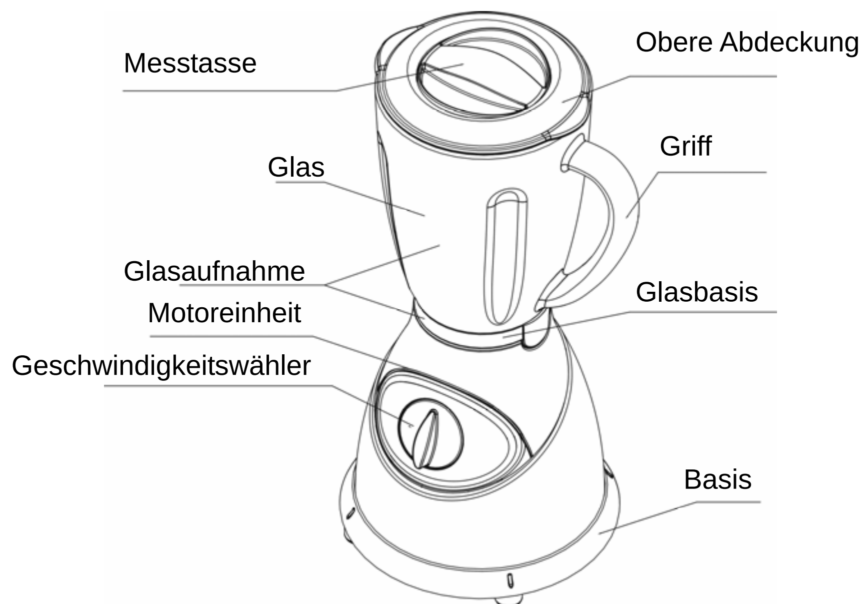
Beim Verwenden von elektrischen Geräten sollten immer folgende Vorsichtsmassnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie die gesamte Anleitung.
2. Versichern Sie sich, dass Ihre Steckdosenspannung mit der Spannung übereinstimmt, die auf dem Label Ihres Geräts angegeben ist.
3. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder Regals hängen.
4. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt oder in einem unnormalen Zustand sind. Geben Sie es dem Vertragshändler zurück, damit er es überprüft, repariert oder einstellt.
5. Ist das Stromkabel beschädigt, muss dieses vom Hersteller, dem nächsten Vertragshändler oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Die Verwendung von Kindern ist nicht vorgesehen aber vorhersehbar und nur unter Beobachtung erlaubt.
7. Berühren Sie keine heissen Oberflächen. Verwenden Sie nur die Griffe und Knöpfe.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.
9. Die Klingen sind scharf, seien Sie vorsichtig.
10. Die Verwendung von Zubehör, einschliesslich dem Glas, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wurde, kann zu Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen führen.
11. Dieses Gerät kann nicht zum Zerkleinern von harten und trockenen Substanzen verwendet werden, da die Klingen beschädigt werden könnten.
12. Stellen Sie das Gerät aus, bevor Sie sich beweglichen Teilen nähern, die in Gebrauch sind.
13. Tauchen Sie das Gerät weder in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
14. Nicht draussen vewenden.

15. Heben Sie diese Anleitung auf.

NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH

IHREN MIXER KENNENLERNEN



DEN MIXER VERWENDEN

1. Stellen Sie das Glas auf die Motoreinheit, so dass der Schlitz auf dem Motor mit dem Vorsprung unter dem Griff (siehe Fig.1) ausgerichtetet ist, so dass das Glas nicht mehr bewegen kann. Ist das Glas nicht richtig in seiner Position, kann die Einheit nicht angestellt werden. Es handelt sich um eine Sicherheitsvorkehrung.
2. Schälen oder entkernen Sie das Obst oder Gemüse und schneiden Sie es in kleine Würfel, geben Sie die Lebensmittelstücke in das Glas. Normalerweise muss eine gewisse Menge reines Wasser hinzugefügt werden, damit das Gerät leicht läuft. Die Menge der Mischung sollte nicht

das auf dem Glas angezeigte Höchstniveau überschreiten.

Anmerkung: Verwenden Sie niemals kochende Flüssigkeiten und stellen Sie das Gerät nicht leer an.

3. Legen Sie die Abdeckung auf das Glas und vergewissern Sie sich, dass sie die Ausgusstülle abdeckt (siehe Fig.2).

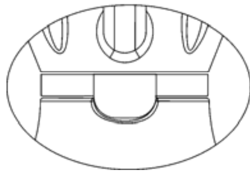


Fig. 1

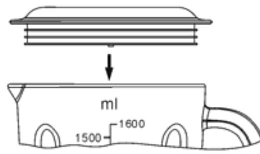


Fig. 2

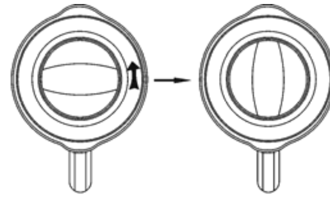


Fig. 3

4. Durch die Öffnung in der Mitte des Deckels können Sie während des Funktionierens Zutaten hinzufügen und dann wenn notwendig die Messtasse positionieren. Die Abdeckung der Messtasse muss mit der Einkerbung der oberen Abdeckung übereinstimmen, heruntergedrückt werden und im Uhrzeigersinn gedreht werden, bis die obere Oberfläche mit der oberen Abdeckung auf einer Ebene ist (siehe Fig.3). 5. Stecken Sie das Gerät ein und stellen Sie den Geschwindigkeitswähler auf die gewünschte Einstellung. Sie können die “M”-Position wählen um den Mixvorgang zu beschleunigen. Detaillierte Information zur Geschwindigkeitswahl entnehmen Sie der folgenden Figur 4.

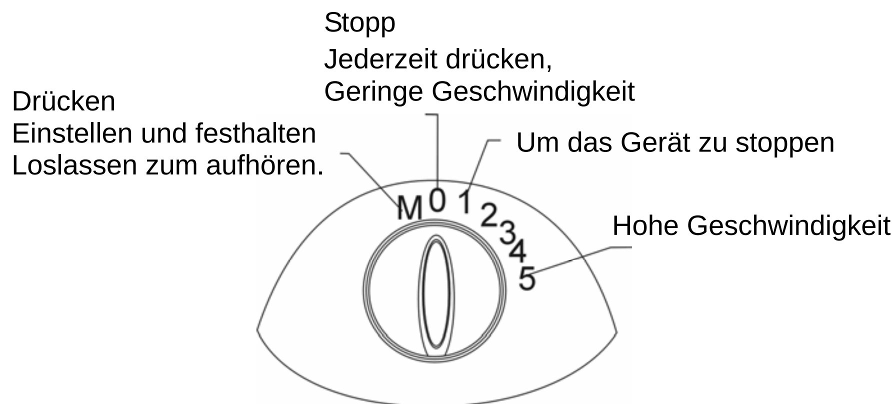


Fig. 4

5. Lassen Sie das Gerät jeweils nicht länger als 3 Minuten laufen. Es ist eine Mindestruhezeit von 1 Minute notwendig zwischen zwei aufeinanderfolgenden Arbeitszyklen.
6. Drehen Sie den Geschwindigkeitswähler auf die 0-Position, wenn die Mischung die von Ihnen gewünschte Konsistenz erreicht hat.
7. Nehmen Sie das Glas von der Motoreinheit, nehmen Sie vorsichtig die obere Abdeckung ab und giessen Sie den Inhalt aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Selbstreinigungsfunktion reinigt den Mixer und die Klingen einfach, schnell und vollkommen sicher.

- Giessen Sie etwas warme Seifenlauge in das Glas und stellen Sie den Geschwindigkeitswähler einige Sekunden lang auf die M-Position.
- Nehmen Sie das Glas ab und spülen Sie es unter fliessendem Wasser ab.
- Wischen Sie das Äussere der Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine abrasiven Reiniger. Zum Reinigen nie in Wasser tauchen.
- Trocknen Sie alle Teile und bauen Sie sie wieder zusammen.

Zum vollständigen Säubern können Sie die Klingenanordnung unten im Glas vorsichtig herausnehmen, indem Sie die Verbindung auf der anderen Seite gegen die Uhrzeigersinn drehen (siehe Fig.5), stellen Sie dann die Abdeckung, die Messtasse, das Glas und die Klingenanordnung in den Geschirrspüler. Es handelt sich um geschirrspülerfeste Elemente, aber die Temperatur sollte 70ºC nicht überschreiten.

Wenn es beim Gebrauch zu Problemen kommt, bauen Sie die Motorbasis nie selbst auseinander. Es gibt keine vom Benutzer wartbare Teile im Inneren. Setzen Sie sich mit dem Vertragshändler für die Überprüfung und Reparatur in Verbindung.

Vorsicht: Bauen Sie nie das Glas von der Glasbasis ab.

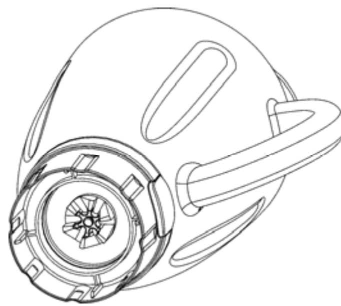


fig.5

Umweltfreundliche Entsorgung





Sie können helfen, die Umwelt zu schützen!
Bitte handeln Sie gemäss den lokalen Vorschriften: bringen Sie nicht funktionierende elektrische Geräte zu den entsprechenden Entsorgungsstellen.



